

SEPTEMBERSTILLE
Tomaszow

Musikk: Zygmunt Konieczny
Originaltekst: Julian Tuwim
Norsk tekst: Jørn Simen Øverli

Ja, kanskje skal vi dra tilbake dit en stund, så blir vi snille,
Der skinner høstsola på taket, der er det så septemberstille.
Der i det store, hvite rommet hvor andres møbler danner rammen
tror jeg sikkert vi ser en løsning, der tror jeg vi får snakket sammen.

Å, kjære la oss dra tilbake en liten stund, så blir vi snille.
Der er det høstsol over taket, der er det så septemberstille.

En enslig tåre faller ned fra øyet og jeg må betrakte
deg som er taus og står og spiser grønne druer ganske sakte.

I dette stumme, tomme rommet hvor våre hjerter stadig banker
har noen satt inn nye møbler og gått sin vei i dype tanker.

Men ingenting er blitt forandret, fremdeles så septemberstille.
Så kjære, la oss dra tilbake dit en stund for å bli snille.

Og jeg ser på deg mens jeg synger om musikk og kunst.
Hjertet brister, jeg forlater deg. Ta farvel med meg.
Hendene dine skjelver aldri mer i mine.
Jeg forbanner deg og velsigner deg.

Hvor ble det av de gode ordene? Har de forduftet
Slik alle drømmer så brått tar slutt?

Var dette alt?
aaa...

Så kjære la oss dra tilbake en liten stund så blir vi snille
Der er det høstsol over taket, der er det så septemberstille.
La, la...